

IRAN

25 FEB 2020

SUBJECT: IRAN OF EMERGENCY DUE TO CORONA VIRUS
OUTBREAK FOR PARTLY USED TICKETS TO IRAN:

اعلام وضعیت فوق العاده برای پروازهای ایران به دلیل شیوع ویروس کرونا
مربوط به بلیط هایی که مسیر رفت آن مورد استفاده قرار گرفته و پرواز
برگشت آن به ایران استفاده نشده است.

FOR THE INDIVIDUAL PASSENGERS WHO HAVE BOOKINGS
ON TURKISH AIRLINES IRAN FLIGHTS BETWEEN 23 FEBRUARY
2020-15 MARCH 2020, FROM ALL NETWORK TO IRAN AND
TICKETED ON/BEFORE 23 FEBRUARY 2020, WILL BE
HANDLED WITH FOLLOWING CONDITIONS UNTIL 28
FEBRUARY 2020, DISREGARDING THE RELATED FARE RULES:

برای رزروهای انفرادی که بین 23 فوریه تا 15 مارچ 2020 انجام شده اند،
از تمام شبکه های پروازی به ایران، که تاریخ صدور آن در روز 23 فوریه
یا قبل از آن باشد. لازم به ذکر است این شرایط تا تاریخ 28 فوریه بدون در
نظر گرفتن قانون حاکم بر بلیط مسافر قابل اجراست:

1) REROUTING AND REBOOKING:**(1) تغییر تاریخ و تغییر مسیر بلیط:**

REBOOKING AND REROUTING WILL BE MADE WITHOUT ANY
CHARGE FOR DIFFERENT BOOKING CLASSES ONLY IF THE
NEW DESTINATION IS IN THE SAME IATA REGION AND IN
THE SAME CABIN PROVIDING THAT THE TICKETS ARE
REVALIDATED UNTIL 15 MARCH 2020 (INCLUDING).

تغییر تاریخ و تغییر مسیر تنها در صورتی بدون در نظر گرفتن جریمه
و اختلاف کلاس پروازی انجام می شود که مسیر جدید در یک محدوده
جغرافیای یاتابی و همان کابین پروازی باشد و اقدامات مربوط به تغییرات
مذکور تا تاریخ 15 مارچ 2020 قابل اجراست.

IF REVALIDATION IS MADE FOR TK OPERATING FLIGHTS
UNTIL 15 MAR 2020 (INCLUDING) CHANGES WILL BE MADE

اگر تغییرات مربوط به بلیط هایی باشد که با ترکیش ایرلاینز تا تاریخ 15
مارچ 2020 باشد، تغییرات بدون جریمه انجام می پذیرد.

WITHOUT ANY CHARGE. IF CHANGES AFFECT PASSENGERS
TRAVEL PLANS, REBOOKING AND REROUTING WILL BE MADE
(UP TO EFFECTED DURATION) WITHOUT ANY CHARGE
DISREGARDING THE AVAILABLE CLASS ONLY IF THE OTHER
FLIGHTS (IN THE TICKET) ARE IN THE SAME CABIN.

اگر تغییرات پرواز، برنامه سفر مسافری را تحت تاثیر قرار می دهد، اژانس
هواپیمایی می تواند تغییر تاریخ و تغییر مسیر را بدون در نظر گرفتن جریمه
کلاس پروازی خود مسافر بر روی کلاس پروازی موجود در سیستم بر روی
همان کابین انجام دهد.

**TURKISH AIRLINES**www.turkishairlines.com

REROUTING AND REBOOKING TO THE TK OPERATING FLIGHTS LATER THAN 15 MARCH 2020 WILL BE MADE IN ONE YEAR AS FROM THE ORIGINAL TICKETING DATE WITHOUT ANY CHARGE IN CASE OF THAT SAME BOOKING CLASS IS AVAILABLE. IF THE SAME BOOKING CLASS IN THE SAME CABIN IS NOT AVAILABLE, FARE DIFFERENCES WILL BE CHARGED WITHOUT APPLYING PENALTIES.

تغییر تاریخ و تغییر مسیر بلیط های ترکیش ایرلاینز بعد از 15 مارچ 2020 در بازه زمانی یکساله از تاریخ صدور بلیط اصلی در صورت موجود بودن همان کلاس پروازی بدون اخذ جریمه امکان پذیر خواهد بود. اگر همان کلاس بلیط در همان کابین پروازی موجود نبود اختلاف قیمت بدون در نظر گرفتن جریمه ثابت دریافت می شود.

REBOOKING AND REROUTING IS MADE ACCORDING TO ORIGINAL TICKET FARE RULES ON INTERLINE FLIGHTS WHERE TK IS THE MARKETING CARRIER.

تغییر تاریخ و تغییر مسیر بلیط با در نظر گرفتن مقررات مربوط به بلیط اولیه (ترکیش ایرلاینز) در پرواز های اینترلاین قابل اجراست.

2) قوانین استرداد

2) REFUND REQUESTS :

REFUND REQUESTS WILL BE HANDLED WITH FOLLOWING CONDITIONS, DISREGARDING THE RELATED FARE RULES TICKETS ARE REVALIDATED UNTIL 28 FEBRUARY 2020 (INCLUDING).

درخواست های مربوط به استرداد با در نظر گرفتن شرایط زیر بدون در نظر گرفتن جریمه کلاس پروازی خود مسافر تا تاریخ 28 فوریه 2020 امکان پذیر می باشد.

A) UNUSED TICKET : REFUND WILL BE MADE WITHOUT ANY CHARGE DISREGARDING THE FARE RULES. INTERLINE FLIGHTS WHERE TK IS THE MARKETING CARRIER ARE INCLUDED.

الف) استرداد بلیط های **UNUSED** (بلیط هایی که هیچکدام از سگمنت های آن استفاده نشده باشد) : استرداد بلیط بدون هیچ جریمه ای (بدون در نظر گرفتن قانون حاکم بر بلیط) امکان پذیر است. این شرایط شامل پرواز های اینترلاینی که ترکیش ایرلاینز حامل بازرگانی آن است قابل اجرا است.

**TURKISH AIRLINES**www.turkishairlines.com

IRAN

25 FEB 2020

B)USED TICKET : REFUND WILL BE MADE CONSIDERING AS INVOLUNTARY. INTERLINE FLIGHTS WHERE TK IS THE MARKETING CARRIER ARE INCLUDED.

ب) بلیط های استفاده شده: عملیات استرداد به صورت INVOLUNTARY انجام می پذیرد. این شرایط شامل پروازهای اینترلاینی که ترکیش ایرلاینز حامل بازرگانی آن است قابل اجرا است.

3) EXTENSION OF VALIDITY:**(3) افزایش مدت اعتبار بلیط:**

VALIDITY OF TICKET CAN BE EXTENDED UNTIL 15 MARCH 2020 WITHOUT ANY FARE DIFFERENCE OR PENALTY.

اعتبار بلیط می تواند تا تاریخ 15 مارچ 2020 بدون در نظر گرفتن تفاوت نرخ و یا جریمه حاکم بر بلیط انجام پذیرد.

4) REBOOKING/REROUTING OF GROUP RESERVATIONS: FOR ANY GROUP INQUIRY PLEASE GET IN CONTACT WITH GROUP DEPARTMENT OF TURKISH AIRLINES OFFICES.

(4) برای هر گونه سوال در زمینه رزروهای گروهی لطفا با دپارتمان گروه ترکیش ایرلاینز در تماس باشید.

5) ALL CHANGES CAN BE MADE BY TURKISH AIRLINES SALES OFFICES, AGENCIES AND CALL CENTERS.

(5) تمام تغییرات مذکور توسط ترکیش ایرلاینز و یا آژانسهای هواپیمایی طرف قرارداد قابل اجراست.

THE CHANGES MENTIONED ABOVE WILL BE LIMITED TO ONLY ONCE AND OTHER ADDITIONAL CHANGES WILL BE HANDLED WITH EXISTING PENALTIES AND FARE DIFFERENCES WITHIN THE FARE RULES.

تغییرات مذکور فقط برای یک بار روی هر بلیط، بدون جریمه قابل اجرا می باشد.

FOR YOUR INFORMATION AND NECESSARY ACTION.

موارد فوق جهت اطلاع رسانی و اقدام سریع شما اعلام می گردد.

**TURKISH AIRLINES**www.turkishairlines.com